

# Condizioni Generali

Lidl Connect powered by Salt Mobile SA



## 1. Oggetto

Lidl Connect è un marchio di Lidl Schweiz AG. Il servizio è fornito da Salt e il contratto è concluso direttamente tra te e Salt. Le relazioni contrattuali tra lei e Salt Mobile SA («Salt») comprendono (i) «il tuo contratto con noi», (ii) tutte le condizioni generali particolari, (iii) le presenti condizioni generali («CG»), (iv) i listini prezzi e la lista delle spese per servizi aggiuntivi così come (v) le informazioni prodotto (insieme al «Contratto») che si applicano nell'ordine di priorità da (i) a (v). Queste CG sostituiscono tutte le versioni precedenti.

## 2. Servizi, dispositivi, carte SIM

Servizi: Salt fornisce dei servizi di telecomunicazione («Servizi») conformemente alle relative informazioni prodotto. I Servizi sono riservati esclusivamente a un normale utilizzo e con i dispositivi destinati a tal fine. Sei responsabile dell'utilizzo dei Servizi conformemente alle leggi applicabili e alle clausole contrattuali.

Dispositivi: sei responsabile per i tuoi dispositivi e relativi accessori, inclusa la loro installazione, regolazione, il buon funzionamento e la compatibilità con le reti e i Servizi utilizzati. I dispositivi acquistati da Salt sono coperti dalla garanzia legale e dalla garanzia del produttore. Sono esclusi i diritti di risoluzione e di riduzione. L'offerta di un dispositivo di sostituzione non può essere garantita.

Carte SIM: sei responsabile per tutti gli importi generati dall'utilizzo dei Servizi, anche se questi Servizi sono utilizzati da terzi.

## 3. Prezzi e condizioni di pagamento

Prezzi: Salt può far dipendere la fornitura dei Servizi da limiti di credito, pagamenti anticipati o depositi cauzionali. Le informazioni relative a prezzi, tariffe di roaming internazionale e opzioni a pagamento sono disponibili sul nostro sito [www.lidl-connect.ch](http://www.lidl-connect.ch) e nei nostri punti vendita. Durante la registrazione su una rete estera, sei informato per SMS delle tariffe massime per i servizi di roaming. La ricezione di SMS non è possibile con alcuni dispositivi finali (ad esempio tablet, hotspot mobili). Questo servizio di notifica può essere disattivato e riattivato gratuitamente su [www.lidl-connect.ch/myaccount](http://www.lidl-connect.ch/myaccount). Puoi bloccare i servizi di roaming sul sito [www.lidl-connect.ch/myaccount](http://www.lidl-connect.ch/myaccount) gratuitamente e in qualsiasi momento, sbloccare o impostare limiti di costo per i servizi di roaming o regolarli. A causa di possibili ritardi nella fatturazione dei costi di roaming da parte dei nostri partner, i limiti dei servizi di roaming non possono essere sempre garantiti. I Servizi sono forniti per un utilizzo normale, come definito nelle informazioni prodotto e su [www.lidl-connect.ch](http://www.lidl-connect.ch). Se il tuo utilizzo supera un utilizzo normale, Salt può applicare delle misure per garantire la migliore qualità di servizio a tutti i clienti, in particolare la fatturazione delle tariffe standard all'unità, il trasferimento verso un altro piano tariffario, la riduzione della velocità di trasmissione e la sospensione del Servizio interessato. I crediti PrePay non saranno né rimborsati né trasferiti a un altro operatore.

Condizioni di pagamento: le fatture devono essere pagate entro e non oltre entro la data di scadenza indicata sulla fattura. Se la fattura non contiene né una data di scadenza né un termine di pagamento, il pagamento è dovuto a 30 giorni dalla data di emissione della fattura. Se eventuali contestazioni non sono effettuate per iscritto entro la data di scadenza, le fatture sono considerate accettate. Gli addebiti sui conti PrePay devono essere contestati per iscritto entro 30 giorni a decorrere dal relativo utilizzo. In caso contrario, l'addebito è considerato accettato. I controcrediti incontestati possono essere compensati. Se sei in mora di pagamento, Salt può sospendere, senza risarcimento, i Servizi senza ulteriore preavviso e/o disdire il Contratto con effetto immediato. Salt può affidare a un'agenzia di riscossione il recupero dell'importo o vendere il credito a terzi in Svizzera o all'estero. Salt può fatturare CHF 30.- per il primo sollecito e fino a CHF 75.- per ogni successivo sollecito. Inoltre, dovrai rimborsare tutte le spese sostenute da Salt o dalle agenzie di riscossione in seguito a un ritardo di pagamento. Si aggiunga che dovrai pagare in particolare le spese di trattamento delle agenzie di riscossione. Puoi trovare informazioni dettagliate su [www.lidl-connect.ch/liste-prix-IT](http://www.lidl-connect.ch/liste-prix-IT).

## 4. Dati del cliente

Salt tratta i tuoi dati nell'ambito della fornitura dei Servizi, l'amministrazione e la gestione del Contratto, per la fatturazione così come per assicurare la sicurezza dell'infrastruttura di Salt e un servizio d'eccellente qualità. Autorizzi Salt a raccogliere, conservare e trattare i tuoi dati, comprese informazioni relative alla sua solvibilità e a trasmettere i tuoi dati a terzi, in Svizzera e all'estero, nell'ambito della gestione del tuo Contratto. Salvo indicazione di limitazioni o esclusioni per il trattamento dei tuoi dati a fini di marketing, Salt e/o i suoi partner impegnati nella fornitura dei Servizi hanno il diritto di contattarti per iscritto, per telefono, per email e SMS/MMS. È possibile bloccare in ogni momento il trattamento dei tuoi dati a fini pubblicitari scrivendo a: Salt Mobile SA, Customer Communications, Rue du Caudray 4, 1020 Renens. Ogni modifica dei tuoi dati relativi al Contratto (in particolare i cambiamenti di nome e indirizzo) deve essere trasmessa immediatamente a Salt.

## 5. Nascondere e bloccare i numeri di telefono

Puoi chiedere a Salt di nascondere il suo numero (per singola chiamata o in permanenza), se è tecnicamente possibile con un dispendio ragionevole. Questo servizio è non disponibile per chiamate a numeri di emergenza e al servizio clienti di Salt. Puoi chiedere gratuitamente il blocco di tutte le connessioni uscenti verso dei servizi a valore aggiunto a pagamento (numeri 090x, servizi a valore aggiunto tramite SMS/MMS, servizi a valore aggiunto Wap e Internet addebitati sulla tua fattura) o limitati ai numeri 0900 e/o 0901 e/o 0906 e/o, oppure ai servizi tramite SMS/MMS a valore aggiunto e/o servizi con contenuto erotico o pornografico. Per i contenuti dei servizi SMS/MMS a valore aggiunto, il blocco include i servizi in entrata. Il blocco delle chiamate pubblicitarie indesiderate, attivato per impostazione predefinita nella nostra rete, può essere disattivato o riattivato in qualsiasi momento su [www.lidl-connect.ch/myaccount](http://www.lidl-connect.ch/myaccount). Per ulteriori informazioni, compresi i pro e i contro di bloccare le chiamate pubblicitarie indesiderate, visita il sito [www.lidl-connect.ch](http://www.lidl-connect.ch).

## 6. Utilizzo non autorizzato

Sei responsabile nei confronti di Salt dell'utilizzo dei Servizi e dei relativi diritti, in particolare in caso di utilizzo abusivo dei tuoi dispositivi, delle tue linee fisse o connessioni a Internet e/o delle tue carte SIM. Per ridurre il rischio di utilizzo

abusivo le password del conto e i codici d'identificazione personale devono essere trattati in modo confidenziale. È consigliabile conservare le proprie carte SIM in un luogo sicuro e avvisare immediatamente Salt per telefono in caso di utilizzo potenzialmente abusivo e confermare queste informazioni per iscritto (per es. in caso di smarrimento o furto dei suoi dispositivi e/o delle carte SIM). In caso di mancato rispetto di questo obbligo di notifica, sarai responsabile di tutti i danni e le spese sostenute. Per motivi tecnici, non è possibile garantire una protezione completa contro gli accessi non autorizzati e le intercettazioni da parte di terzi. Salt non può essere ritenuta responsabile di tali episodi.

Non sei autorizzato a rivendere i Servizi, a utilizzarli in qualità di fornitore di servizi a valore aggiunto/di servizi di comunicazione di massa (per esempio: trasmissione di fax, call center) né a utilizzare delle applicazioni speciali (per esempio: gateway GSM, soluzioni «call Through», M2M, connessioni permanenti, trasferimenti e deviazioni di connessioni verso numeri di servizi a valore aggiunto, numeri brevi o altri numeri speciali). Salt ha il diritto di disattivare immediatamente e senza risarcimento tutte le carte SIM utilizzate in un modo non espressamente previsto nel Contratto.

## 7. Limitazione di responsabilità

In caso di danni causati per negligenza, la responsabilità di Salt è limitata al valore attuale dei Servizi pagati durante gli ultimi 12 mesi, per un massimo di CHF 20.000.-. Salt declina ogni altra responsabilità entro i limiti legali. In particolare, sono esclusi danni indiretti e consecutivi (mancato profitto, risparmi non realizzati, sospensione dell'utilizzo, ecc.), perdita di dati e i danni causati da download. È tua responsabilità prendere tutte le misure necessarie per proteggere i tuoi dispositivi e reti personali contro ogni accesso non autorizzato. Salt declina ogni responsabilità per lo spamming, l'hacking, la trasmissione di virus e per ogni altro tentativo di terzi di penetrare nei dispositivi e reti personali utilizzati e per tutti i danni che ne derivano. Salt declina ogni responsabilità per i danni causati da un'interruzione temporanea o permanente della rete o da un ritardo dei Servizi. Salt non è responsabile e non fornisce alcuna garanzia per tutti i servizi, beni e informazioni forniti da terzi, anche se Salt è incaricata della riscossione dei crediti dei terzi.

## 8. Proprietà intellettuale

Salt ti concede, per la durata del Contratto, un diritto non cedibile e non esclusivo a utilizzare i Servizi conformemente al Contratto. Tutti i relativi diritti di proprietà intellettuale rimangono di proprietà esclusiva di Salt o del concedente della relativa licenza. Non è concessa la distribuzione di contenuti digitali, senza valida autorizzazione o diritti del legittimo proprietario.

## 9. Durata e disdetta

Durata: il Contratto entra in vigore alla data della tua firma, con riserva del risultato positivo della valutazione finale di solvibilità. Salt può rifiutare un Contratto. I Contratti sono conclusi per la durata minima indicata nel «il tuo contratto con noi» e verranno rinnovati per dei periodi successivi di un mese. La durata minima sarà calcolata a partire della data di attivazione o del trasferimento del tuo numero.

Disdetta: salvo disposizione contraria, il Contratto può essere disdetto con un preavviso di 60 giorni al termine della durata minima o di ogni prolungamento. Le eventuali disdette devono essere comunicate per iscritto o per telefono al servizio clienti di Salt. Se usufruisci di diversi Servizi di Salt, è necessario precisare il o i Servizi da disdire. Se interrompi un Servizio e/o il Contratto, non avrai diritto ad alcun rimborso delle tariffe. Salt può interrompere tutti i Servizi senza preavviso e senza indennizzo rescindere il Contratto se utilizzi i Servizi in violazione della legge o del Contratto, o se la rete mobile gestita da Salt o le reti gestite da terzi che Salt utilizza sono interessate dal tuo uso dei Servizi. Per una disdetta durante la durata minima, Salt può fatturare l'importo indicato nel Contratto. Puoi disdire il Contratto prima della scadenza di una durata minima applicabile per cause gravi, in particolare in caso di continua violazione materiale del Contratto da parte di Salt, la quale non sia stata sanata nonostante un avviso appropriato o in caso di continua indisponibilità della rete (fatta eccezione per i casi di forza maggiore). Le carte SIM PrePay saranno disattivate qualora nell'arco di 435 giorni non venisse registrato alcun evento fatturabile (chiamate, SMS, trasferimento dati) o alcuna ricarica.

## 10. Modifiche e cessione

Modifiche: Salt può modificare in ogni momento i tuoi Servizi e/o qualsiasi parte del Contratto. Sarai informato nel modo adeguato, per es. via SMS, lettera, email, oppure tramite osservazioni sulla fattura. Se non dovessi accettare alcune delle modifiche essenziali del Contratto che ti risultano sfavorevoli, hai il diritto di disdire il Contratto per iscritto entro 30 giorni dalla ricezione della notifica. In caso di mancata opposizione entro il termine sopraindicato, le modifiche sono considerate accettate. Ogni tua richiesta di modifica dei Servizi o le tue modifiche apportate a mano del Contratto non hanno alcun effetto giuridico salva approvazione scritta di Salt. Ti informiamo che, in caso di fallimento della portabilità del suo numero a Salt per ragioni non imputabili a Salt, il Contratto resta valido con il numero di telefono provvisorio che ti è stato attribuito. In questo caso, sono dovute le spese per l'abbonamento e l'utilizzo come convenuto nel Contratto o alternativamente le spese di disdetta anticipata.

Cessione: ogni cessione dei diritti e degli obblighi che risultano dal Contratto o dai Servizi a terzi è sottoposta all'approvazione preliminare scritta di Salt. Salt ha il diritto di cedere il Contratto a terzi e/o di cedere a tali terzi la responsabilità di fornitura dei Servizi.

## 11. Diritto applicabile e foro

Il Contratto è disciplinato dal diritto svizzero. Il foro è Losanna o Zurigo, o quello del domicilio del consumatore.